

auch die furcht infolge der Beschneidung - ist ein
Mittel zum Austrag des Leidens
regelmäßig fähig zu sein.
Unter der so gebildeten Heiligung
gibt es für die folgenden Jahre
darauf sie wieder zu sein.
Ihr Freund

21.

Berchtesgaden, 5.9.1929

Lieber Herr Doktor!

Ich nehme Ihre Einladung wiederum dankend fuer mich und Anna an. Der Aufenthalt in Tegel wandelt die sonst beschwerliche Zeit in Berlin in eine Fortsetzung unserer Sommererholung um, so dass wir uns leichtfertig ueber das Bedauern hinaussetzen, Sie aus Ihrer Behaglichkeit zu draengen. Wir haben vorlaeufig die Absicht Sonntag 15.d.M. mit dem Zug aus Muenchen anzukommen, werden jedenfalls noch telegrafieren. Wenn Sie kein Auto haben, wollen Sie eines fuer uns ueber die Zeit mieten, es ist uns doch unentbehrlich. Auch Prinzessin Marie will im Sanator Wohnung nehmen, sie wird Ihnen selbst schreiben, das ist nicht gleichgiltig, denn sie hat ein lebhaftes Interesse fuer das Institut gefasst und wie ich glaube, bei sich beschlossen, das es nicht zugrunde gehen darf.

Unterdes hat das Angebot von L--, von dem Ihr Brief noch nichts weiss, Ihnen gewiss weitere Zuversicht gegeben. Wir duerfen uns jetzt nicht mit der Therapie des Fortfretten**s** begnuegen, sondern wollen eine gruendliche Sanierung auf Grund des Plans von Laforgue anstreben. L. scheint ein tuechtiger Geschaeftsmann und Organisator. An einer A.G. koennen wir uns alle beteiligen, auch die sonst infolge der Begrenztheit ihrer Mittel dem Untergang des Sanatoriums regungslos haetten zuschauen muessen.

Unter den so gebesserten Auspizien gruesse ich Sie herzlich und freue mich darauf Sie wieder zu sehen

Ihr FREUD

Berchtesgaden
September 5, 1929

Dear Herr Doctor:

With repeated thanks I accept your invitation for me and Anna. Since staying in Tegel changes the time in Berlin, otherwise unpleasant, into an extension of our summer vacation, we can easily forget out regret to make it uncomfortable for you. Tentatively we intend to arrive Sunday the fifteenth by train from Munich but will send you a wire in any case. If you don't have a car, please rent us one for the time. It is absolutely necessary for us. Princesse Marie, too, will stay at the sanitarium. She will write to you. This is important, because she became intensely interested in the Institute and, I believe, decided within herself that it must not go on the rocks.

In the meantime you may have developed further hope through the offer from L., of which your letter doesn't yet mention anything. We must now not be satisfied with the therapy of muddling through but will strive to get the sanitarium on a sound basis in accordance with LaForgue's plan. L. seems to be a smart business man and organizer. We all can take part in a corporation (aktiengesellschaft), also those who otherwise due to their limited means would have to look on helplessly when the sanitarium goes down. Under these better prospects I greet you cordially and look forward to seeing you again.

Yours,

F R E U D

Berchtesgaden
September 5, 1929

Dear Herr Doctor:

With repeated thanks I accept your invitation for me and Anna. Since staying in Tegel changes the time in Berlin, otherwise unpleasant, into an extension of our summer vacation, we can easily forget out regret to make it uncomfortable for you. Tentatively we intend to arrive Sunday the fifteenth by train from Munich but will send you a wire in any case. If you don't have a car, please rent us one for the time. It is absolutely necessary for us. Princesse Marie, too, will stay at the sanitarium. She will write to you. This is important, because she became intensely interested in the Institute and, I believe, decided within herself that it must not go on the rocks.

In the meantime you may have developed further hope through the offer from L., of which your letter doesn't yet mention anything. We must now not be satisfied with the therapy of muddling through but will strive to get the sanitarium on a sound basis in accordance with LaForgue's plan. L. seems to be a smart business man and organizer. We all can take part in a corporation (aktiengesellschaft), also those who otherwise due to their limited means would have to look on helplessly when the sanitarium goes down. Under these better prospects I greet you cordially and look forward to seeing you again.

Yours,

F R E U D